
2nd Session, 50th Legislature,
New Brunswick,
33 Elizabeth II, 1984

2^e session 50^e Législature,
Nouveau-Brunswick,
33 Elizabeth II, 1984

BILL

17

PROJET DE LOI

**AN ACT TO AMEND THE
MUNICIPALITIES ACT**

**LOI MODIFIANT LA LOI SUR
LES MUNICIPALITÉS**

MAY 20 1984
FACULTY OF
LAW LIBRARY
UNIVERSITY OF
NEW BRUNSWICK

HON. YVON R. POITRAS

L'HON. YVON R. POITRAS

EXPLANATORY NOTES

Section 1

Express authority is given to municipalities to charge interest on debts owing to them.

Section 2

Regulation-making power is given to the Lieutenant-Governor in Council to set a maximum rate at which a municipality may charge interest on debts owing to it.

NOTES EXPLICATIVES

Article 1

Les municipalités sont expressément habilitées à faire payer des intérêts sur les sommes qui leur sont dues.

Article 2

Le lieutenant-gouverneur en conseil est habilité à fixer par règlement le taux d'intérêt maximal qu'une municipalité peut faire payer sur les sommes qui lui sont dues.

**An Act to Amend the
Municipalities Act**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

1 Subsection 4(2) of the Municipalities Act, chapter M-22 of the Revised Statutes, 1973, is amended by adding immediately after paragraph (b) thereof the following paragraph:

(b.1) subject to the regulations, charge interest, at the rate determined by resolution of the council, on any debt owing to it,

2 Subsection 192(1) of the said Act is amended by adding immediately after paragraph (a) thereof the following paragraph:

(a.1) prescribing the maximum rate at which a municipality may charge interest on debts owing to the municipality;

**Loi modifiant la Loi sur
les municipalités**

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète:

1 Le paragraphe 4(2) de la Loi sur les municipalités, chapitre M-22 des Lois révisées de 1973, est modifié par l'adjonction après l'alinéa b) de l'alinéa suivant:

b.1) sous réserve des règlements, faire payer des intérêts au taux fixé par résolution du conseil sur toute somme qui lui est due,

2 Le paragraphe 192(1) de cette loi est modifié par l'adjonction après l'alinéa a) de l'alinéa suivant:

a.1) fixant le taux d'intérêt maximal qu'une municipalité peut faire payer sur les sommes qui lui sont dues;